

VOLUME 78:2 2015 ISSN 0041-977X

Bulletin of the
*School of
Oriental
& African
Studies*



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Bulletin of the School of Oriental & African Studies

Published by Cambridge University Press on behalf of
SOAS, University of London, UK



Editorial Board

Ulrich Pagel, BA, PhD (*Chairman*)
Konrad Hirschler, MA, PhD (*Deputy Chairman*)
Professor Julia Bray, University of Oxford
Professor Bernhard Fuehrer, BA, PhD
N. W. Hill, AB, AM, PhD
G. Koh, BA, MSt, DPhil
J. Parker, BA, MA, PhD
Professor Scott Redford, PhD
A. Shihadeh, BA, MSt, DPhil
M. Weeden, BA, MA, PhD
M. Willis, BA, MA, PhD

International advisory board

Dr David Bradley, LaTrobe University
Dr Sascha Ebeling, University of Chicago
Professor M. J. Geller, University College London
Professor Virginia Matheson Hooker, Australian National University
Professor James Matisoff, University of California, Berkeley
Professor Andrew Rippin, University of Victoria, Canada
Professor Shaul Shaked, Hebrew University of Jerusalem

Editorial Officer: Elizabeth Gant

All editorial communications should be addressed to the editorial office at SOAS, University of London. Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, UK. Authors of articles will be supplied with 25 offprints free of charge.

Subscriptions

The Bulletin of the School of Oriental and African Studies (ISSN 0041-977X) is published three times a year in February, June and October. Three parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate and electronic access (but excluding VAT) of volume 78 in 2015 is £235.00 (US \$408.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions; £45.00 (US \$79.00 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Institutions in developing countries can apply for the developing countries rate which is £42. Single parts are £85.00 (US \$146.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices. The current plus two back volumes are available from Cambridge University Press.

Advertising

Advertisements are welcomed and rates will be quoted on request. Enquiries should be addressed to Advertising Promoter,

Journals Group, Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK.
Tel +44 (0)1223 325757 Fax +44 (0)1223 325801.

Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore, copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0041-977X/15. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press. This journal is included in the Cambridge Journals Online Service which can be found at journals.cambridge.org. For further information on other Press titles access <http://www.cambridge.org>.

© SOAS, University of London, 2015

ISSN 0041-977X

Articles

- 249 MUNT, HARRY: “No two religions”: Non-Muslims in the early Islamic Ḥijāz
271 PALABIYIK, MUSTAFA SERDAR: International law for survival: teaching
international law in the late Ottoman Empire (1859–1922)
293 AHMADI, AMIR: What is *aṣa*-?
317 RUEGG, D. SEYFORT: Textual and philosophical problems in the translation and
transmission of *tathāgatagarbha* texts: Sanskrit *avinirmuktakleśakośa*, *amuktajñā*/
amuktajñāna, and *tathāgatagarbhasūnyatārthanaya* and their Tibetan translations in
the bKa’ ’gyur and bsTan ’gyur
333 LOEWE, MICHAEL: Ban Gu: copyist, creator and critic
357 SOUAG, LAMEEN: Archaic and innovative Islamic prayer names around the Sahara

Reviews

- The ancient Near East
375 HACKL, JOHANNES, MICHAEL JURSA and MARTINA SCHMIDT:
Spätbabylonische Briefe, Herausgegeben von Michael Jursa. Band 1.
Spätbabylonische Privatbriefe. By Kathleen Abraham
377 GRAYSON, A. KIRK and JAMIE NOVOTNY: *The Royal Inscriptions of*
Sennacherib, King of Assyria (704–681 BC), Part 2. By Silvie Zamazalová
378 BREYER, FRANCIS: *Altakkadisches Elementarbuch.* By Rebecca Hasselbach-Andee
The Near and Middle East
380 STERN, SACHA and CHARLES BURNETT (eds): *Time, Astronomy, and Calendars*
in the Jewish Tradition. By J. Cale Johnson
382 ZONTA, MAURO: *Saggio di lessicografia filosofica araba.* By Cecilia Martini
Bonadeo
384 AL-SALIMI, ABDULRAHMAN and WILFERD MADELUNG: *Early Ibādī*
Theology: Six Kalām Texts by ‘Abd Allāh b. Yazīd al-Fazārī. By Adam R. Gaiser
386 COBB, PAUL M.: *The Race for Paradise. An Islamic History of the Crusades.*
By Alex Mallett
387 MALLETT, ALEX: *Popular Muslim Reactions to the Franks in the Levant,*
1097–1291. By James E. Lindsay
389 ANSCOMBE, FREDERICK F.: *State, Faith, and Nation in Ottoman and*
Post-Ottoman Lands. By Hasan Kayalı

- 391 MONTGOMERY, JAMES E.: *Al-Jāhiz: In Praise of Books*. By Lara Harb
 393 AGAI, BEKIM, OLCAY AKYILDIZ and CASPAR HILLEBRAND (eds): *Venturing Beyond Borders – Reflections on Genre, Function and Boundaries in Middle Eastern Travel Writing*. By Marina Tolmacheva
 395 GREENBERG, NATHANIEL: *The Aesthetic of Revolution in the Film and Literature of Naguib Mahfouz (1952–1967)*. By Joel Gordon
 397 CHAUDHRY, AYESHAH S.: *Domestic Violence and the Islamic Tradition*.
 By Janan Izadi

South Asia

- 399 MIRNIG, NINA, PÉTER-DÁNIEL SZÁNTÓ and MICHAEL WILLIAMS (eds): *Puspikā. Tracing Ancient India through Texts and Tradition. Contributions to Current Research in Indology*. CIOTTI, GIOVANNI, ALASTAIR GORNALL and PAOLO VISIGALLI (eds): *Puspikā. Tracing Ancient India through Texts and Tradition. Contributions to Current Research in Indology*. By Paul Dundas
 402 KIM, JINAH: *Receptacle of the Sacred: Illustrated Manuscripts and the Buddhist Book Cult in South Asia*. By Jacob N. Kinnard
 404 THONG, TEZENLO: *Progress and its Impact on the Nagas: A Clash of Worldviews*.
 By Namrata Goswami

East Asia

- 405 MAURER, PETRA, JOHANNES SCHNEIDER et al: *Wörterbuch der tibetischen Schriftsprache*. By Jue Liang
 408 KNOBLOCK, JOHN and JEFFREY RIEGEL: *Mozi. A Study and Translation of the Ethical and Political Writings*. By Roel Sterckx
 409 TACKETT, NICOLAS: *The Destruction of the Medieval Chinese Aristocracy*.
 By Yang Fu
 411 ROY, DAVID TOD (trans.): *The Plum in the Golden Vase or, Chin P'ing Mei*.
 By Andrew Lo
 413 BAXTER, WILLIAM H. and LAURENT SAGART: *Old Chinese: A New Reconstruction*. By D.M. Goldstein
 415 WONG, DOROTHY C. and GUSTAV HELDT (eds): *China and Beyond in the Mediaeval Period: Cultural Crossings and Inter-Regional Connections*. By Jonathan Skaff
 417 TOYKA, URSULA: *The Splendours of Paradise: Murals and Epigraphic Documents of the Early Ming Buddhist Monastery Fahai Si*. By Craig Clunas
 418 POLLARD, DAVID E.: *Real Life in China at the Height of Empire: Revealed by the Ghosts of Ji Xiaolan*. By L.J. Newby
 420 VAN DE VEN, HANS: *Breaking with the Past: The Maritime Customs Service and the Global Origins of Modernity in China*. By Qiong Yu
 422 PARK, ALBERT L. and DAVID K. YOO (eds): *Encountering Modernity: Christianity in East Asia and Asian America*. By R.G. Tiedemann
 424 KAWASHIMA, KEN C., FABIAN SCHÄFER and ROBERT STOLZ (eds): *Tosaka Jun: A Critical Reader*. By Irena Hayter
 426 FLANAGAN, DAMIAN: *Yukio Mishima*. By Matthew W. Shores

General

- 427 LEWIS, TODD: *Buddhists: Understanding Buddhism through the Lives of Practitioners*. By Timothy Lenz